

We remember the fish, which we did eat in Egypt for nought; the cucumbers, and the melons, and the leeks, and the onions, and the garlic:

עֵינֵינוּ:	הַמָּן	אֶל-	בְּלִתי	כֹּל	אֵין	יִבְשָׁה	נַפְשֵׁנוּ	וְעַתָּה	6
our-eyes	the-manna	to	except	at-all	nothing	is-dried-up	our-soul	and-now	
		H0413	H1115	H3605	H0369	H3002	H5315	H6258	

but now our soul is dried away; there is nothing at all save this manna to look upon.

כְּעֵין	וְעֵינוּ	הוּא	גָד	כְּזֵרַע-	וְהַמָּן	7
like-appearance-of	and-its-appearance	it	coriander	like-seed-of	and-the-manna	
		H1931	H1407	H2233		

הַבְּדֵלִיחַ:
the-bdellium
[H0916](#)

And the manna was like coriander seed, and the appearance thereof as the appearance of bdellium.

דָּכוּ	אוֹ	בְּרִמְוִים	וְטָחְנוּ	וְלָקְטוּ	הָעָם	שָׁטוּ	8
beat	or	in-the-millstones	and-ground	and-gathered	the-people	went-about	
H1743		H7347	H2912	H3950			

כְּטַעַם	טַעְמוֹ	וְהָיָה	עֲגוֹת	אֹתוֹ	וַעֲשׂוּ	בַּפְּרוֹר	וּבִשְׁלוּ	בַּמִּדְכָה	
like-taste-of	its-taste	and-was	cakes	it	and-made	in-the-pot	and-boiled	in-the-mortar	
H2940	H2940	H1961	H5692	H0853		H6517	H1310	H4085	

לְשֵׁן הַשֶּׁמֶן:
the-oil juice-of
[H8081](#) [H3955](#)

The people went about, and gathered it, and ground it in mills, or beat it in mortars, and boiled it in pots, and made cakes of it: and the taste of it was as the taste of fresh oil.

עָלְיוֹ:	הַמָּן	יָרַד	לַלַּיְלָה	הַמַּחֲנֶה	עַל-	הַטֶּל	וּבִרְדָּת	9
upon-it	the-manna	descended	night	the-camp	upon	the-dew	and-in-descending-of	
		H3381	H3915	H4264		H2919	H3381	

And when the dew fell upon the camp in the night, the manna fell upon it.

לְפֶתַח	אִישׁ	לְמִשְׁפַּחְתּוֹ	בִּכְהָ	הָעָם	אֶת-	מֹשֶׁה	וַיִּשְׁמַע	10
at-entrance-of	each	by-their-families	weeping	the-people	-	Moses	and-heard	
H6607	H0376	H4940	H1058		H0853	H4872	H8085	

רָע:	מֹשֶׁה	וּבְעֵינָי	מְאֹד	יְהוָה	אַף	וַיִּחַר-	אֶתֵּלוֹ	
evil	Moses	and-in-eyes-of	greatly	YHWH	anger-of	and-burned	his-tent	
	H4872		H3966	H3068	H0639	H2734	H0168	

And Moses heard the people weeping throughout their families, every man at the door of his tent: and the anger of Jehovah was kindled greatly; and Moses was displeased.

לֹא-	וְלָמָּה	לְעַבְדְּךָ	הֲרַעַתָּ	לָמָּה	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	וַיֹּאמֶר	11
not	and-why	to-your-servant	have-you-done-evil	why	YHWH	to	Moses	and-said	
H3808	H4100	H5650		H4100	H3068	H0413	H4872	H0559	

הַזֶּה	הָעָם	כָּל-	מִשָּׂא	אֶת-	לְשׁוֹם	בְּעֵינֶיךָ	חֵן	מָצָאתִי	
the-this	the-people	all	burden-of	-	to-put	in-your-eyes	favor	have-I-found	
H2088		H3605		H0853			H2580	H4672	

עָלַי:
upon-me

And Moses said unto Jehovah, Wherefore hast thou dealt ill with thy servant? and wherefore have I not found favor in thy sight, that thou layest the burden of all this people upon me?

תֹּאמֶר כִּי- יִלְדֹתֵיהֶם אֲנֹכִי אִם- הַזֶּה הָעָם כָּל- אֶת- הָרִיתִי הָאֲנֹכִי 12
 you-say that bore-them I or the-this the-people all - conceive did-I
[H0559](#) [H0853](#) [H0595](#) [H2088](#) [H3605](#) [H0853](#) [H2029](#) [H0595](#)

הַיִּנֹּק אֶת- הָאֲמֹן יִשָּׂא כַּאֲשֶׁר בְּחִיקְךָ שָׂאֵהוּ אֵלַי
 the-nursing-child - the-nursing-father carries as in-your-bosom carry-them to-me
[H3243](#) [H0853](#) [H0539](#) [H5375](#) [H2436](#) [H5375](#) [H0413](#)

עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ לְאֲבֹתָיו:
 to the-land which you-swore to-their-fathers
[H0001](#) [H7650](#) [H0127](#)

Have I conceived all this people? have I brought them forth, that thou shouldst say unto me, Carry them in thy bosom, as a nursing-father carrieth the sucking child, unto the land which thou swarest unto their fathers?

מֵאֵין לִי בָשָׂר לָתֵת לְכָל- הָעָם הַזֶּה כִּי- יִבְכוּ עָלַי 13
 to-me they-weep for the-this the-people to-all to-give flesh to-me from-where
[H1058](#) [H2088](#) [H3605](#) [H5414](#) [H1320](#) [H0370](#)

לְאֹמֵר תְּנֵה- לָנוּ בָשָׂר וְנֹאכְלָהּ:
 and-let-us-eat flesh to-us give saying
[H0398](#) [H1320](#) [H5414](#) [H0559](#)

Whence should I have flesh to give unto all this people? for they weep unto me, saying, Give us flesh, that we may eat.

לֹא- אוֹכֵל אֲנֹכִי לְבַדִּי לְשֹׂאת אֶת- כָּל- הָעָם הַזֶּה כִּי- כָבֵד 14
 heavy for the-this the-people all - to-bear alone I I-am-able not
[H3515](#) [H2088](#) [H3605](#) [H0853](#) [H5375](#) [H0905](#) [H0595](#) [H3201](#) [H3808](#)

מִמֶּנִּי:
 from-me

I am not able to bear all this people alone, because it is too heavy for me.

וְאִם- וְכַכֵּה אֶת- עֹשֶׂה לִי הַרְגֵנִי נָא הַרְגֵנִי לִי מִצָּאתִי חֵן 15
 favor I-have-found if killing please kill-me to-me doing you thus and-if
[H2580](#) [H4672](#) [H2026](#) [H4994](#) [H2026](#) [H3602](#)

בְּעֵינָיִךָ וְאֵל- אֶרְאֶה בְּרַעְתִּי:
 - my-misery let-me-see and-not in-your-eyes
[H7200](#) [H0408](#)

And if thou deal thus with me, kill me, I pray thee, out of hand, if I have found favor in thy sight; and let me not see my wretchedness.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה אֶסְפְּהָ לִי שִׁבְעִים אִישׁ מִזְקְנֵי יִשְׂרָאֵל 16
 Israel from-elders-of man seventy to-me gather Moses to YHWH and-said
[H3478](#) [H2205](#) [H0376](#) [H7657](#) [H0622](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

אֲשֶׁר יָדַעְתָּ כִּי- הֵם זְקֵנֵי הָעָם וְשֹׁטְרָיו וְלָקַחְתָּ אֹתָם אֵלַי-
 to them and-take and-its-officers the-people elders-of they that you-know whom
[H0413](#) [H0853](#) [H3947](#) [H7860](#) [H2205](#) [H1992](#) [H3045](#)

אֹהֶל מוֹעֵד וְהָתִיצְבוּ שָׁם עִמָּךָ:
 with-you there and-they-shall-stand meeting tent-of
[H8033](#) [H3320](#) [H4150](#) [H0168](#)

And Jehovah said unto Moses, Gather unto me seventy men of the elders of Israel, whom thou knowest to be the elders of the people, and officers over them; and bring them unto the tent of meeting, that they may stand there with thee.

וְיָרַדְתִּי וְדַבַּרְתִּי עִמָּךְ שָׁם וְאָצְלֶתִי מִן־הַרוּחַ אֲשֶׁר
and-I-will-come-down and-speak there with-you and-I-will-take from the-spirit which
H3381 H1696 H8033 H0680 H7307

עָלֶיךָ וְשַׁמְתִּי עֲלֵיהֶם וְנִשְׂאוּ אִתְּךָ בְּמִשָּׁא הָעָם וְלֹא־
upon-you and-put upon-them and-they-shall-bear with-you in-burden-of the-people and-not
H5375 H0854 H3808

תִּשָּׂא אִתָּה לְבַדְּךָ :
shall-bear you alone
H5375 H0905

And I will come down and talk with thee there: and I will take of the Spirit which is upon thee, and will put it upon them; and they shall bear the burden of the people with thee, that thou bear it not thyself alone.

וְאֶל־הָעָם תֹּאמַר הִתְקַדְּשׁוּ לְמָחָר וְאָכַלְתֶּם בָּשָׂר
and-to the-people you-shall-say consecrate-yourself for-tomorrow and-you-shall-eat flesh
H0413 H0559 H6942 H4279 H0398 H1320

כִּי־טוֹב לָנוּ בְּשָׂר יֵאָכְלֵנוּ מִי לֵאמֹר יְהוָה בְּאָזְנֵי בְּכִיתֶם לְכִי
for it-was good for us in-ears-of you-wept for flesh will-feed-us who saying YHWH in-ears-of you-wept
H2895 H1320 H0398 H4310 H0559 H3068 H0241 H1058

וְנָתַן וְיָהוָה לָכֶם בָּשָׂר וְאָכַלְתֶּם :
and-will-give YHWH to-you flesh and-you-shall-eat
H5414 H3068 H1320 H0398 H4714

And say thou unto the people, Sanctify yourselves against to-morrow, and ye shall eat flesh; for ye have wept in the ears of Jehovah, saying, Who shall give us flesh to eat? for it was well with us in Egypt: therefore Jehovah will give you flesh, and ye shall eat.

לֹא יוֹם אֶחָד תֹּאכְלוּן וְלֹא יוֹמִים וְלֹא חֲמִשָּׁה יָמִים וְלֹא עֶשְׂרֵה
not day one you-shall-eat and-not days-two and-not days five and-not ten
H3808 H3117 H0259 H0398 H3808 H3117 H2568 H3808 H6235

יָמִים וְלֹא עֶשְׂרִים יוֹם :
days and-not days twenty day
H3117 H6242 H3808 H3117

Ye shall not eat one day, nor two days, nor five days, neither ten days, nor twenty days,

וְעַד חֹדֶשׁ יָמִים עַד אֲשֶׁר־יֵצֵא מֵאַפְכֶם וְהָיָה לָכֶם
until month-of days until that it-goes-out from-your-nostrils and-it-becomes to-you
H5704 H3117 H2320 H5704 H3318 H0639 H1961

לְרָא וְעַן כִּי־מָאֲסָתֶם אֶת־יְהוָה אֲשֶׁר בְּקִרְבְּכֶם וַתִּבְכּוּ
for-loathing because - you-rejected - who YHWH in-your-midst and-you-wept
H2214 H3282 H0853 H3068 H7130 H1058

לְפָנָיו לֵאמֹר לָמָּה זֶה יֵצְאוּ מִמִּצְרַיִם :
before-him saying why this went-out-we from-Egypt
H6440 H4100 H2088 H3318 H4714

but a whole month, until it come out at your nostrils, and it be loathsome unto you; because that ye have rejected Jehovah who is among you, and have wept before him, saying, Why came we forth out of Egypt?

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה שֵׁשׁ מֵאוֹת אֶלְפֵי רִגְלֵי הָעָם אֲשֶׁר אֲנִי בְּקִרְבּוֹ
and-said Moses six hundred thousand on-foot the-people whom I in-midst-of-it
H0559 H4872 H8337 H3967 H0505 H7273 H0595 H7130

וְאֵתָה אֲמַרְתָּ בָּשָׂר אֶתֵּן לָהֶם וְאָכְלוּ חֹדֶשׁ יָמִים :
and-you said flesh I-will-give to-them and-they-shall-eat month-of days
H0559 H1320 H5414 H0398 H2320 H3117

And Moses said, The people, among whom I am, are six hundred thousand footmen; and thou hast said, I will give them flesh, that they may eat a whole month.

הַצֹּאֵן וּבְקָרָא יִשְׁחָטוּ לָהֶם וּמִצָּאָה לָהֶם אִם אֶת־כָּל־ 22
 all - or for-them and-suffice for-them shall-be-slaughtered and-cattle flocks
[H3605](#) [H0853](#) [H4672](#) [H1241](#) [H6629](#)

פִּי־דִגְּיָא תִּיָּם יִאָסְפוּ לָהֶם וּמִצָּאָה לָהֶם : -
 - for-them and-suffice for-them shall-be-gathered the-sea fish-of
[H4672](#) [H0622](#) [H3220](#) [H1709](#)

Shall flocks and herds be slain for them, to suffice them? or shall all the fish of the sea be gathered together for them, to suffice them?

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הֲנֵד הַיָּד הַזֹּאת מִפֶּה־יְהוָה עַתָּה תִּרְאֶה 23
 you-shall-see now shortened YHWH is-hand-of Moses to YHWH and-said
[H7200](#) [H6258](#) [H3068](#) [H3027](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

וְהִקְרָה דְבָרִי אִם־לֹא :
 not or my-word will-happen-to-you
[H3808](#) [H1697](#)

And Jehovah said unto Moses, Is Jehovah's hand waxed short? now shalt thou see whether my word shall come to pass unto thee or not.

וַיֵּצֵא מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר אֶל־הָעָם אֶת־דְּבָרֵי יְהוָה וַיֵּצֵא 24
 and-gathered YHWH words-of - the-people to and-spoke Moses and-went-out
[H0622](#) [H3068](#) [H1697](#) [H0853](#) [H0413](#) [H1696](#) [H4872](#) [H3318](#)

שִׁבְעִים אִישׁ מִזְקֵנֵי הָעָם וַיַּעֲמֵד אֹתָם סָבִיבַת הַאֹהֶל :
 the-tent around them and-stood the-people from-elders-of man seventy
[H0168](#) [H5439](#) [H0853](#) [H5975](#) [H2205](#) [H0376](#) [H7657](#)

And Moses went out, and told the people the words of Jehovah: and he gathered seventy men of the elders of the people, and set them round about the Tent.

וַיֵּרֶד וַיהוָה בְּעָנָן וַיְדַבֵּר אֵלָיו וַיֹּאצֵּל מִן־הַרוּחַ אֲשֶׁר 25
 which the-spirit from and-took to-him and-spoke in-the-cloud YHWH and-came-down
[H7307](#) [H0680](#) [H0413](#) [H1696](#) [H6051](#) [H3068](#) [H3381](#)

עָלָיו וַיִּתֵּן עָלָיִם אִישׁ הַזְּקֵנִים וַיְהִי כִּנּוּחַ עֲלֵיהֶם
 upon-him and-put upon seventy man the-elders and-it-was when-rested upon-them
[H5414](#) [H0376](#) [H7657](#) [H2205](#) [H1961](#) [H5117](#)

וְהָרוּחַ וַיִּתְנַבְּאוּ וְלֹא יָסְפוּ :
 the-spirit and-they-prophesied and-not they-continued
[H3254](#) [H3808](#) [H5012](#) [H7307](#)

And Jehovah came down in the cloud, and spake unto him, and took of the Spirit that was upon him, and put it upon the seventy elders: and it came to pass, that, when the Spirit rested upon them, they prophesied, but they did so no more.

וַיִּשְׁאַרְוּ שְׁנַיִם וְאַנְשֵׁים בְּמַחֲנֵה שֵׁם וְהָאֶחָד אֶלְדָּד וּשְׁמוֹ 26
 and-remained men two and-name-of Eldad the-one name-of in-the-camp
[H8034](#) [H0419](#) [H0259](#) [H8034](#) [H4264](#) [H0376](#) [H8147](#) [H7604](#)

וְהַשֵּׁנִי מֵיָדָד וַתָּנַח עֲלֵיהֶם הַרוּחַ וַהֲמִיָּה בְּכַתְּבִים וְלֹא
 and-not among-the-registered and-they the-spirit upon-them and-rested Medad the-second
[H3808](#) [H3789](#) [H1992](#) [H7307](#) [H5117](#) [H4312](#) [H8145](#)

וַיֵּצְאוּ הָאֹהֶל וַיִּתְנַבְּאוּ בְּמַחֲנֵה :
 in-the-camp and-they-prophesied to-the-tent they-went-out
[H4264](#) [H5012](#) [H0168](#) [H3318](#)

But there remained two men in the camp, the name of the one was Eldad, and the name of the other Medad: and the Spirit rested upon them; and they were of them that were written, but had not gone out unto the Tent; and they prophesied in the camp.

מְתַנְבְּאִים וּמֵדָד אֶלְדָּד וַיֹּאמֶר לְמֹשֶׁה וַיִּגְדַּר הַיָּעָר וַיֵּרָץ 27
 are-prophesying and-Medad Eldad and-said to-Moses and-told the-young-man and-ran
[H5012](#) [H4312](#) [H0419](#) [H0559](#) [H4872](#) [H5046](#) [H5288](#) [H7323](#)

בְּמַחֲנֵה: מֹשֶׁה
 in-the-camp Moses
[H4264](#)

And there ran a young man, and told Moses, and said, Eldad and Medad do prophesy in the camp.

אֲדָנִי וַיֹּאמֶר מִבְּחָרָיו מֹשֶׁה מַשְׁרֵת נֹחַן בֶּן- יְהוֹשֻׁעַ וַיַּעַן 28
 my-lord and-said from-his-youth Moses servant-of Nun son-of Joshua and-answered
[H0113](#) [H0559](#) [H0979](#) [H4872](#) [H8334](#) [H5126](#) [H3091](#)

כָּלָאִם: מֹשֶׁה
 restrain-them Moses
[H3607](#) [H4872](#)

And Joshua the son of Nun, the minister of Moses, one of his chosen men, answered and said, My lord Moses, forbid them.

כָּל- יִתֵּן וַיִּמְי לִי אַתָּה הַמְקַנָּא מֹשֶׁה לוֹ וַיֹּאמֶר 29
 all would-give and-who for-me you are-you-jealous Moses to-him and-said
[H3605](#) [H5414](#) [H4310](#) [H7065](#) [H4872](#) [H0559](#)
 עֲלֵיהֶם: רוּחוֹ אֶת- יְהוָה יִתֵּן כִּי- נְבִיאִים יְהוָה עַם-
 upon-them his-spirit - YHWH would-give that prophets YHWH people-of
 [H7307](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5414](#) [H5030](#) [H3068](#)

And Moses said unto him, Art thou jealous for my sake? would that all Jehovah's people were prophets, that Jehovah would put his Spirit upon them!

וַיֵּאסֶף מֹשֶׁה אֶל- הַמַּחֲנֵה הוּא וּזְקֵנֵי יִשְׂרָאֵל:
 and-gathered to Moses the-camp he the-elders-of Israel
 [H0622](#) [H4872](#) [H0413](#) [H4264](#) [H1931](#) [H2205](#) [H3478](#)

And Moses gat him into the camp, he and the elders of Israel.

וַיִּבֹשׂ הַיָּם מִן- שְׁלֹוִים וַיִּנְד יְהוָה מֵאֵת וַנִּסַּע וַרוּחַ 31
 and-let-fall the-sea from quail and-drove YHWH from-with journeyed and-a-wind
[H5203](#) [H3220](#) [H7958](#) [H1468](#) [H3068](#) [H0854](#) [H5265](#) [H7307](#)

עַל- הַמַּחֲנֵה כְּדַרְךָ יוֹם כֹּה וּכְדַרְךָ יוֹם כֹּה סְבִיבוֹת
 upon the-camp about-way-of day thus about-way-of day thus around
 [H4264](#) [H1870](#) [H3117](#) [H1870](#) [H3541](#) [H3117](#) [H1870](#) [H5439](#) [H3541](#) [H3117](#) [H1870](#)
 הַמַּחֲנֵה וּכְאֲמֹתָיִם עַל- פְּנֵי הָאָרֶץ:
 the-camp and-about-two-cubits upon face-of the-earth
 [H4264](#) [H0776](#) [H6440](#)

And there went forth a wind from Jehovah, and brought quails from the sea, and let them fall by the camp, about a day's journey on this side, and a day's journey on the other side, round about the camp, and about two cubits above the face of the earth.

יום וְכָל הַלַּיְלָה וְכָל- הַיּוֹם הַכֹּל הָעָם וַיִּקָּם 32
 day-of and-all the-night and-all the-that the-day all the-people and-rose
[H3117](#) [H3605](#) [H3915](#) [H3605](#) [H1931](#) [H3117](#) [H3605](#)

חֲמֵרִים עֶשְׂרֵה אָסַף הַמִּמְעֵיט הַשְּׁלִי הָאֵת- וַיֵּאסְפוּ הַמָּחָרָת
 homers ten gathered the-one-who-least the-quail - and-gathered the-next-day
[H6235](#) [H0622](#) [H4591](#) [H7958](#) [H0853](#) [H0622](#) [H4283](#)

וַיִּשְׂטְחוּ לָהֶם שְׂטוּחַ סְבִיבוֹת הַמַּחֲנֶה:
 the-camp around spreading for-themselves and-spread-out
[H4264](#) [H5439](#) [H7849](#) [H7849](#)

And the people rose up all that day, and all the night, and all the next day, and gathered the quails: he that gathered least gathered ten homers: and they spread them all abroad for themselves round about the camp.

חָרְהָ יְהוָה וְאַף יִכָּרֵת טָרֵם שֵׁנֵיהֶם בֵּין עוֹדְנוֹ הַבָּשָׂר 33
 burned YHWH and-anger-of it-was-cut-off before their-teeth between still the-flesh
[H2734](#) [H3068](#) [H0639](#) [H3772](#) [H2962](#) [H8127](#) [H0996](#) [H5750](#) [H1320](#)

מְאֹד רַבָּה מַכָּה בָּעָם יְהוָה וַיִּדְּ וַיִּכּוּ בָּעָם
 very great plague against-the-people YHWH and-struck against-the-people
[H3966](#) [H4347](#) [H3068](#) [H5221](#)

While the flesh was yet between their teeth, ere it was chewed, the anger of Jehovah was kindled against the people, and Jehovah smote the people with a very great plague.

קָבְרוּ שָׁם כִּי- הַתְּאֹהֲבֵי-כִבְרוֹת הַהוּא הַמָּקוֹם שֵׁם- אֵת- וַיִּקְרָא 34
 they-buried there for Kibroth-hattaavah the-that the-place name-of - and-called
[H6912](#) [H8033](#) [H6914](#) [H1931](#) [H4725](#) [H8034](#) [H0853](#) [H7121](#)

אֵת- הָעָם הַמְתַּאֲוִים:
 the-cravers the-people -
[H0183](#) [H0853](#)

And the name of that place was called Kibroth-hattaavah, because there they buried the people that lusted.

פּ בְּחַצְרוֹת: וַיְהִי וַיִּצְרֹת הָעָם נָסְעוּ הַתְּאֹהֲבֵי-כִבְרוֹת 35
 - in-Hazeroth and-were Hazeroth the-people journeyed from-Kibroth-hattaavah
[H2698](#) [H1961](#) [H2698](#) [H5265](#) [H6914](#)

From Kibroth-hattaavah the people journeyed unto Hazeroth; and they abode at Hazeroth.